
*PROCEDURA PER LA DESTINAZIONE ALL'ESTERO
PRESSO GLI ISTITUTI MEDI ITALIANI (I.M.I.) - ISTANBUL*

L'iter è il seguente:

A. Il personale della scuola destinato alla sede di ISTANBUL deve inviare la seguente documentazione all'Istituto I.M.I. (1) con posta celere:

1. Diploma di Laurea (fotocopia autenticata);
2. Certificato di Laurea con l'indicazione degli esami sostenuti e i relativi punteggi (originale o fotocopia autenticata);
3. Certificato di abilitazione (fotocopia autenticata);
4. Certificato comprensivo di servizio con l'indicazione delle ultime tre sedi di servizio (se il certificato di servizio è rilasciato dal Dirigente scolastico la firma deve essere autenticata dall'Ufficio Scolastico Regionale – è accettabile la firma digitale –);
5. Curriculum vitae;
6. Fotocopia del passaporto turistico o, se già rilasciato, di quello di servizio (per il permesso preliminare);
7. Fotocopia del passaporto di servizio (quando rilasciato);
8. Otto foto biometriche formato tessera (fondo bianco, 5 cm x 6 cm);
9. Il certificato di stato civile nel caso in cui il nome sulla laurea sia diverso da quello del passaporto.

B. Il personale deve preparare seguenti documenti per la domanda del visto dopo l'ottenimento del permesso preliminare:

10. Certificato del Casellario giudiziale;
11. Certificato di residenza;
12. Assicurazione sanitaria privata.

! Si segnala che tutti i documenti sopra elencati sono richiesti dalle autorità turche e non da pubblica amministrazione italiana. Pertanto a nulla rileva quanto previsto dall'articolo 15 comma 1 della legge 183/2011.

! La scadenza del passaporto deve essere successiva di almeno 60 giorni dalla scadenza del permesso richiesto.

! Poiché in Turchia non vige alcuna convenzione sanitaria (art. 15 d.P.R. 618/80), è necessaria un'assicurazione privata.

! Si chiede di anticipare i documenti scannerizzati per e-mail all'indirizzo: imi@liceoitaliano.net

C. Per l'ottenimento dei permessi locali la documentazione prodotta dal personale interessato deve essere tradotta in turco da un traduttore giurato e la traduzione deve essere autenticata da un notaio di Istanbul. Per i costi di queste procedure l'interessata/o deve effettuare un bonifico alla scuola di Istanbul di € 1.000 sull'IBAN

TR780006701000000085933807 swift YAPITRISXXX della banca YapıKredi Bankası

intestato a Özel İtalyan Lisesi. Eventuali conguagli a favore dell'interessata/o o della scuola sono regolati in seguito alla presa di servizio. In caso di rinuncia, la scuola di Istanbul trattiene le somme utilizzate, fermo restando l'obbligo di conguaglio. La procedura di traduzione è attivata in seguito alla ricezione della documentazione completa e della copia in formato *pdf* della ricevuta bancaria del bonifico.

D. Il Ministero dell'Educazione Nazionale Turco rilascia un'autorizzazione preliminare.

E. La scuola di Istanbul trasmette l'autorizzazione preliminare ed un formulario concernente i dati personali dell'interessata/o al Consolato turco in Italia.

F. L'interessata/o, a seguito di comunicazione da parte della scuola di Istanbul, deve recarsi presso il Consolato turco a Roma o a Milano (2) per fare la domanda per il visto e ottenere il numero di riferimento relativo alla domanda del permesso di lavoro; detto numero deve quindi essere trasmesso alla segreteria della scuola di Istanbul.

G. Ai fini del rilascio del permesso di lavoro, la scuola di Istanbul, dopo aver ricevuto il numero di riferimento relativo alla domanda del permesso di lavoro e copia del passaporto, trasmette al portale del Ministero della Famiglia, del Lavoro e dei Servizi Sociali turco i dati e i seguenti documenti:

1. una copia autenticata del diploma di laurea (tradotto in lingua turca);
2. il passaporto turistico o quello di servizio (tradotto in lingua turca);
3. la dichiarazione del Console Generale d'Italia in Istanbul che attesti la corresponsione dell'assegno di sede da parte del MAECI.

! Per ottenere il permesso di lavoro occorrono circa 60 giorni dal momento della trasmissione della documentazione completa.

H. Il Ministero della Famiglia, del Lavoro e dei Servizi Sociali turco trasmette il permesso di lavoro al Ministero degli Esteri Turco che, a sua volta, lo invia alla Rappresentanza turca in Italia.

I. A seguito di comunicazione da parte della scuola di Istanbul, l'interessata/o dovrà recarsi presso il Consolato turco a Roma o a Milano, portando il **passaporto** e la **Nota Verbale**, per ottenere il Visto d'ingresso.

L. Per finalizzare la registrazione dell'indirizzo di residenza, l'interessata/o deve rivolgersi alle Autorità competenti sul territorio con il contratto d'affitto **entro 30 giorni dal suo arrivo in sede.**

! Considerata la complessità della procedura di nomina per la destinazione presso la sede di Istanbul, si invita il personale della scuola ad attivarsi in tempi brevi in tutte le fasi dell'iter.

(1) L.M.I. – Özel İtalyan Lisesi

Tomtom Kaptan Sokak No: 3, 34433 Beyoğlu ISTANBUL - TÜRKİYE
Tel. 0090.212.2441301 – Fax 0090.212.2452548 e-mail: imi@liceoitaliano.net

(2) Rappresentanze consolari turche in Italia

ROMA:	Via Palestro 28	00185	ROMA	Tel. 06.445941	Fax 06.4941526
MILANO:	Via Larga 19	20122	MILANO	Tel. 02.5821201	Fax 02.58212081